



Serbian (srpski jezik)

## Уводне обреде

Знак крста

У име оца и сина и Духа Светога.

Амен

Поздрав

Милост нашег Господа Исуса Христа, и љубав Божја, и причест Светога Духа Буди са свима вама.

И са вашим духом.

Покајнички чин

Браћа (браћа и сестре), да признамо своје грехе, И зато се припремите за прославу светих мистерија.

Признајем Свемогућем Богу А вама, моја браћа и сестре, да сам увелико грешио, у мојим мислима и у својим речима, У ономе што сам учинио и у ономе што нисам успео, кроз моју криву, кроз моју криву, кроз моју најповољнију грешку; Стога питам благословљене Марије икад Дјевице, сви анђели и свеци, А ти, моја браћа и сестре, Да се молиш за мене Господу нашем Богу.

Нека се свемоћни Бог смири на нас, Опрости нам своје грехе, и доведи нас на вечни живот.

Амен

Czech (čeština)

## Úvodní obřady

Znamení kříže

Ve jménu Otce a Syna a Ducha svatého.

Amen

Pozdrav

Milost našeho Pána Ježíše Krista, a láska k Bohu, a společenství Ducha svatého být s vámi všemi.

A s tvým duchem.

Kajícný akt

Bratři (bratři a sestry), uvědomme si naše hříchy, A tak se připravte na oslavu posvátných tajemství.

Přiznávám všemohoucího Boha A vám, moji bratři a sestry, že jsem velmi zhřešil, podle mých myšlenek a podle mých slov, v tom, co jsem udělal a v tom, co jsem nedokázal, skrze mou chybu, skrze mou chybu, skrze mou nejsmrtelnější chybu; Proto se ptám požehnané Mary Ever-Virgin, všichni andělé a světci, A ty, moji bratři a sestry, modlit se za mě k Pánu našemu Bohu.

Kéž má všemohoucí Bůh milosrdenství na nás, Opuště nám naše hříchy, a přiveďte nás do věčného života.

Amen

Serbian (српски језик)

Кирие

Боже смилуј се.

Боже смилуј се.

Христе, помилуј.

Христе, помилуј.

Боже смилуј се.

Боже смилуј се.

Глориа

Слава Богу на висини, а на земљи  
мир људима добре воље. хвалимо  
те, ми те благословимо,  
обожавамо те, славимо те,  
захваљујемо ти за твоју велику  
славу, Господе Боже, Царе  
небески, О Боже, свемогући Оче.  
Господе Исусе Христе,  
Јединородни Сине, Господе Боже,  
Јагње Божије, Сине Очев, узимаш  
грехе света, помилуј нас; узимаш  
грехе света, прими нашу  
молитву; ти седиш здесна Оцу,  
помилуј нас. Јер ти си једини  
Свети, ти си једини Господ, ти си  
једини Свевишњи, Исус Христ, са  
Духом Светим, у славу Бога Оца.  
Амин.

Прикупити

Помолимо се.

Амин.

Литургија речи

Прво читање

Реч Господња.

Хвала Богу.

Одређени псалм

Czech (čeština)

Kyrie

Pane měj slitování.

Pane měj slitování.

Kriste, mě milost.

Kriste, mě milost.

Pane měj slitování.

Pane měj slitování.

Gloria

Sláva k Bohu v nejvyšší, A na  
Zemi mír k lidem dobré vůle.  
Chválíme tě, žehnáme ti,  
zbožňujeme vás, oslavujeme vás,  
Děkujeme vám za vaši velkou  
slávu, Pane Bože, nebeský král, Ó  
Bože, všemohoucí otče. Pán Ježíši  
Kristus, jen zplodil Syn, Pán Bože,  
jehněčí Boží, Syn Otce, odebíráte  
hříchy světa, Mějte na nás  
milosrdenství; odebíráte hříchy  
světa, přijímat naši modlitbu;  
Sedíte na pravé straně otce,  
Mějte na nás milosrdenství. Pro  
vás samo o sobě jsou svatý, ty  
sám jsi Pán, Vy sami jste  
nejvyšší, Ježíš Kristus, s Duchem  
svatým, Ve slávě Boží Otec.  
Amen.

Sbírat

Modleme se.

Amen.

Liturgie slova

První čtení

Slovo Pána.

Díky Bohu.

Odpovědný žalm

Serbian (српски језик)

## Друго читање

Реч Господња.

Хвала Богу.

Госпел

**Господ с вама.**

И својим духом.

**Читање из светог Јеванђеља по Н.**

Слава Теби Господе

**Јеванђеље Господње.**

Слава Теби Господе Исусе

Христе.

Професија вере

Верујем у једног Бога, Отац свемогући, творац неба и земље, свега видљивог и невидљивог. Верујем у једног Господа Исуса Христа, Јединородни Син Божији, рођен од Оца пре свих векова. Бог од Бога, Светлост од светлости, прави Бог од истинитог Бога, рођени, нестворени, једносуштински са Оцем; кроз њега је све постало. Ради нас људи и ради нашег спасења сишао је с неба, и Духом Светим оваплоти се од Дјеве Марије, и постао човек. Због нас је разапет под Понтијом Пилатом, претрпео је смрт и био сахрањен, и ускрсну трећег дана у складу са Светим писмом. Узнео се на небо и седи здесна Оцу. Он ће поново доћи у слави да суди живима и мртвима и његовом царству неће бити краја. Верујем у Духа Светога, Господа,

Czech (čeština)

## Druhé čtení

Slovo Pána.

Díky Bohu.

Evangelium

**Pán je s tebou.**

A s tvým duchem.

**Čtení z Svatého evangelia podle N.**

Sláva vám, Pane

**Evangelium Pána.**

Chvála vám, Pane Ježíši Kristus.

Povolání víry

Věřím v jednoho Boha, Otec Všemohoucí, tvůrce nebe a země, ze všech věcí viditelných a neviditelných. Věřím v jednoho Pána Ježíše Krista, jediný zplodný Syn Boží, Narodil se z Otce před všemi věky. Bůh od Boha, Světlo ze světla, pravý Bůh od pravého Boha, Betown, ne vyroben, soustředí s otcem; skrze něj byly vyrobeny všechno. Pro nás muže a pro naši spasení sestoupil z nebe, a Duchem svatým byl vtělen Panny Marie, a stal se člověkem. Pro nás byl ukřižován pod Pontius Pilátem, utrpěl smrt a byl pohřben, a třetí den znovu zvedl v souladu s písmami. Vystoupil do nebe a sedí na pravé straně Otce. Přejde znovu ve slávě soudit živé a mrtvé A jeho království nebude mít konec. Věřím v Ducha svatého, Pána, dárce života, kdo pochází

## Serbian (srpski jezik)

Животворног, који од Оца и Сина исходи, који се са Оцем и Сином клања и прославља, који је говорио кроз пророке. Верујем у једну, свету, саборну и апостолску Цркву. Исповедам једно Крштење за опроштење грехова и радујем се васкрсењу мртвих и живот будућег света. Амин.

Хомили

Универзална молитва

**Господу се молимо.**

Господе, услиши нашу молитву.

**Литургија еухаристија**

Оффертори

Нека је благословен Бог у векове.

**Молите се, браћо (браћо и сестре), да је моја и твоја жртва може бити прихватљиво Богу, свемогући Отац.**

Нека Господ прими жртву из ваших руку за хвалу и славу његовог имена, за наше добро и добро свете његове Цркве.

Амин.

Евхаристијска молитва

**Господ с вама.**

И својим духом.

**Подигните своја срца.**

Ми их узносимо ка Господу.

**Благодаримо Господу Богу нашем.**

То је исправно и праведно.

Свет, Свет, Свети Господ Бог над војскама. Небо и земља пуни су

## Czech (čeština)

od Otce a Syna, kdo s otcem a synem je zbožňován a oslavován, který mluvil prostřednictvím proroků. Věřím v jednu, svatý, katolický a apoštolský kostel. Přiznávám jeden křest pro odpuštění hříchů A těším se na vzkříšení mrtvých a život světa. Amen.

Казání

Univerzální modlitba

**Modlíme se k Pánu.**

Pane, slyšet naši modlitbu.

**Liturgie eucharistie**

Сíně

Požehnaný být Bohem na věky.

**Modlete se, bratři (bratři a sestry), že moje oběť a vaše může být přijatelný pro Boha, Všemohoucí otec.**

Kéž Pán přijme oběť ve vašich rukou za chválu a slávu jeho jména, pro naše dobro a dobro celého jeho svatého kostela.

Amen.

Eucharistická modlitba

**Pán je s tebou.**

A s tvým duchem.

**Zvedněte srdce.**

Zvedneme je k Pánu.

**Poděkujme poděkování Pánu našemu Bohu.**

Je to správné a spravedlivé.

Svatý, svatý, Svatý Pán Bůh hostitelů. Nebe a Země jsou plné

## Serbian (српски језик)

славе твоје. Осана на висини.  
Благословен који долази у име  
Господње. Осана на висини.

### **Тајна вере.**

Смрт твоју објављујемо, Господе,  
и исповедај Васкрсење Твоје док  
опет не дођеш. Или: Кад једемо  
овај Хлеб и пијемо ову чашу,  
објављујемо смрт твоју, Господе,  
док опет не дођеш. Или: Спаси  
нас, Спаситељу света, јер Крстом  
Твојим и Васкрсењем ослободио  
си нас.

Амин.

### Обред причешћа

**На Спаситељеву заповест и  
формирани божанским учењем,  
усуђујемо се рећи:**

Оче наш, који си на небесима, да  
се свети име твоје; да дође  
царство твоје, да буде воља твоја  
на земљи као што је на небу. Дај  
нам данас данашњи хлеб, и  
опрости нам сагрешења наша,  
као што опраштамо онима који  
нам преступе; и не уведи нас у  
искушење, но избави нас од зла.

**Избави нас Господе, молимо се,  
од свакога зла, милостиво дај  
мир у наше дане, да уз помоћ  
твоје милости, можемо увек бити  
слободни од греха и безбедан од  
свих невоља, док чекамо  
блажену наду и долазак нашег  
Спаситеља, Исуса Христа.**

за краљевство, моћ и слава су  
твоје сада и заувек.

## Czech (čeština)

vaší slávy. Hosanna v nejvyšší.  
Požehnaný je ten, kdo přichází ve  
jménu Pána. Hosanna v nejvyšší.

### **Tajemství víry.**

Prohlašujeme vaši smrt, Pane, A  
vyznáváme vaše vzkříšení dokud  
nepřijdeš znovu. Nebo: Když jíme  
tento chléb a pijeme tento šálek,  
Prohlašujeme vaši smrt, Pane,  
dokud nepřijdeš znovu. Nebo:  
Zachraňte nás, Spasitel světa,  
pro váš kříž a vzkříšení  
Osvobodili jste nás.

Amen.

### Communion Rite

**Na příkaz Spasitele A vytvořené  
božským učením se odvážíme  
říct:**

Náš Otec, který umění v nebi,  
posvěť se jméno tvé; Tvoje  
království pojd', Vaše bude  
hotovo na Zemi jako v nebi. Dali  
nám dnes náš denní chléb, a  
odpusť nám naše přestupky, Jak  
odpustíme těm, kteří proti nám  
přestupek; a vést nás ne do  
pokušení, ale vydejte nás od zla.

**Doručit nás, Pane, modlíme se,  
od každého zla, milostivě  
udělejte mír v našich dnech, to  
pomocí vašeho milosrdenství,  
Můžeme být vždy bez hříchu a  
bezpečný před veškerou  
strachem, Když čekáme na  
požehnanou naději a příchod  
našeho Spasitele, Ježíše Krista.**

Pro království, síla a sláva jsou  
vaše teď a navždy.

## Serbian (српски језик)

Господе Исусе Христе, који рече апостолима вашим: Мир ти остављам, свој мир ти дајем, не гледај на наше грехе, него о вери Цркве твоје, и милостиво јој подари мир и јединство у складу са вашом вољом. Који живите и царујете у векове векова.

Амин.

Мир Господњи са вама увек.

И својим духом.

Понудимо једни другима знак мира.

Јагње Божије, ти узимаш грехе света, помилуј нас. Јагње Божије, ти узимаш грехе света, помилуј нас. Јагње Божије, ти узимаш грехе света, дај нам мир.

Гле Јагње Божије, гле онога који узима грехе света. Блажени су позвани на вечеру Јагњетову.

Господе, нисам достојан да уђеш под мој кров, него само реци реч и оздравиће душа моја.

Тело (Крв) Христово.

Амин.

Помолимо се.

Амин.

## Закључне обреде

Благослови

Господ с вама.

И својим духом.

## Czech (čeština)

Pán Ježíši Kriste, kdo řekl tvým apoštolům: Mír, nechám tě, můj mír, který ti dám, Nedívejte se na naše hříchy, ale o víře vaší církve, a laskavě udělí její mír a jednotu v souladu s vaší vůlí. Kteří žijí a vládnou navždy.

Amen.

Mír Pána je s tebou vždy.

A s tvým duchem.

Pojďme si navzájem nabídnout znamení míru.

Jehněčí Boží, odebíráš hříchy světa, Mějte na nás milosrdenství. Jehněčí Boží, odebíráš hříchy světa, Mějte na nás milosrdenství. Jehněčí Boží, odebíráš hříchy světa, Poskytněte nám mír.

Hle, jehněčí Boží, hle, kdo odebírá hříchy světa. Požehnaní jsou ti, kteří jsou povoláni na večeři jehněčího.

Pane, nejsem hoden že byste měli vstoupit pod mou střechu, Ale řekněte jen slovo a moje duše bude uzdraveno.

Tělo (krev) Krista.

Amen.

Modleme se.

Amen.

## Závěrečné obřady

Požehnaní

Pán je s tebou.

A s tvým duchem.

Serbian (српски језик)

Нека те благослови свемогући  
Бог, Оца и Сина и Светога Духа.

Амин.

Отпуштање

Изађите, миса је завршена. Или:  
Идите и најавите Јеванђеље  
Господње. Или: Идите у миру,  
прослављајући Господа животом  
својим. Или: Иди у миру.

Хвала Богу.

Czech (čeština)

Kéž vám všemohoucí Bůh žehnej,  
Otec a Syn a Duch svatý.

Amen.

Propuštění

Jděte ven, hmota je ukončena.  
Nebo: Jděte a oznámte  
evangelium Pána. Nebo: Jděte do  
míru, oslavujte Pána svým  
životem. Nebo: Jděte do míru.

Díky Bohu.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC